

CENTENARUL INDEPENDENȚEI DE STAT A ROMÂNIEI

PETRE LUNGU	– Independența, năzuința de veacuri a poporului român	9
	L'indépendance, l'aspiration des siècles du peuple roumain.	11
ISTVÁN FERENCZI	– Unele aspecte geografice ale luptei de independență a dacilor împotriva romanilor (101–102; 105–106).	13
	Einige geographische Aspekte des Unabhängigkeitskampfes der Daker gegen die Römer (101–102; 105–106).	18
IOACHIM LAZĂR	– Iancu de Hunedoara și lupta poporului nostru pentru neatinare.	19
	Iancu de Hunedoara et la lutte de notre peuple pour l'indépendance.	28
NICOLAE EDROIU	– Caracterul antihabsburgic al răscoalei lui Horea (1784–1785).	29
	Der antihabsburgische Charakter des Horea Aufstands (1784–1785).	32
NICOLAE WARDEGGER	– Momente ale luptei comune a poporului român și a naționalităților conlocuitoare contra imperiului habsburgic.	33
	Les moments de la lutte commune du peuple roumain et des nationalités cohabitantes contre l'empire des Habsbourgs	39
ALEXANDRU NEAMȚU	– Haiducia pe domeniul Hunedoarei la începutul secolului al XIX-lea.	41
	La vie des haidouks sur le domaine de Hunedoara au debut du XIX-ème siècle.	57
MIRCEA POPA	– Două poete străine, cîntărețe ale idealului de independență a poporului român.	59
	Deux poétesses étrangères, qui chantent l'idéal d'indépendance du peuple roumain.	66
PETRE STOICAN	– Ideea de independență în literatura română.	67
	L'idée d'indépendance dans la littérature roumaine.	69
ALEXANDRU MATEI	– Războiul pentru independență – moment de manifestare a unității și solidarității românești. Contribuții documentare.	70
	La guerre pour l'indépendance – moment de la manifestation de l'unité et de la solidarité roumaine. Contributions documentaires.	104
PAUL ABRUDAN	– Solidaritatea hunedorenilor cu România în războiul pentru cucerirea independenței.	105
	La solidarité des habitants de Hunedoara avec la Roumanie dans la guerre pour la conquête de l'indépendance.	118
ELISABETA IONIȚA	– Contribuția femeilor din Transilvania la lupta pentru cucerirea independenței de stat a României. L'apport des femmes de Transylvanie pendant la guerre pour la conquête de l'indépendance de l'État de la Roumanie.	121
GHEORGHE I. IONIȚA	– Ideile unității naționale, independenței și suveranității patriei reflectate în Programul Partidului Comunist Român.	125

Studii și articole

MIHAI BLĂJAN TIBERIU CERGHI	— Cercetări arheologice la Aiton, Cluj-Napoca și Răchițele (jud. Cluj).	131
	Recherches archéologiques à Aiton, Cluj-Napoca et Răchițele (dép. Cluj).	146
ION HORAȚIU CRIȘAN	— Locul complexului din Munții Orăștiei în civilizația geto — dacică.	149
	Le lieu du complexe des Montagnes d'Orăștie dans la civilisation des Géo-Daces.	153
ISTVÁN FERENCZI	— Observații geomorfologice privind apărarea naturală a complexului cetăților dacice din Munții Orăștiei. Des observations géomorphologiques en ce qui concerne la défense naturelle du complexe des cités daces dans les Montagnes d'Orăștie.	155
OCTAVIAN FLOCA	— Singidava	171
NICOLAE BRANGA	— Singidava	179
	— Considerații topografice și arhitectonice privitoare la Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	183
	Considerations topographiques et de l'architecture relatives à Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	190
DUMITRU PROTASE	— Castre romane cu dublu zid de incintă descoperite în Dacia	191
	— Camps romains à deux murs d'enceinte parallèles en Dacie.	202
LIVIU MARGHITAN	— Valea Mureșului — parte integrantă a sistemului de fortificație a Daciei.	203
	La Vallée du Mureș — une partie intégrante du système de fortification de Dacia.	206
CIOȘCA BĂLUȚA	— Lămpile romane din Muzeul județean Hunedoara-Deva.	209
	Les lampes romaines du Musée du département de Hunedoara — Deva.	228
MIHAI BĂRBULESCU	— Capiteluri romane din Dacia intracarpatică.	229
	Des chapiteaux romains de la Dacie intracarpatique.	243
DORIN ALICU, SANDA ALICU	— Un cadran solar fragmentar descoperit la Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	263
	Un cadran solaire découvert à Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	265
IUDITA WINKLER, MIRCEA DAN LAZĂR	— Emblema legiunii a XIII-a Gemina pe un fragment de umbo.	267
	L'emblème de la Legio XIII Gemina sur un fragment d'umbo.	276
RADU POPA	— Observații privind zidurile de mortar din cetățile dacice hunedorene.	277
	Quelques remarques concernant les murs liés au mortier des citadelles daces de Hunedoara.	283
GHEORGHE CANTACUZINO	— Cercetări arheologice la biserică din Sinpetru (com. Sintămăria Orlea, jud. Hunedoara).	285
	Archäologische Forschungen bei der Kirche von Sinpetru (Gemeinde Sintămăria Orlea, Kreis Hunedoara).	292

MIRCEA DAN LAZĂR	— Tezaurul feudal (sec. XV—XVI) de la Ribița (jud. Hunedoara).	293
	Le trésor féodal (les XV—XVI-ème siècle) de Ribița (le département de Hunedoara).	304
IOACHIM LAZĂR	— Cîteva date privind exploatarea aurului pe domeniul Hunedoarei în prima jumătate a secolului al XVI-lea.	307
	Einige Daten über die Goldförderung im Gebiet von Hunedoara in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts.	315
ALEXANDRU TAMAS	— Économie fierului în Transilvania între anii 1750—1780.	317
	L'économie du fer en Transylvanie entre les années 1750—1780.	328
MIRCEA BELE	— Cantemir și Leibniz	329
	Cantemir et Leibniz	333
NICOLAE EDROIU	— Lupta de la Brad (28 nov. 1784) dintre țărăni- mea răscolată și trupele de represiune.	335
	Die Schlacht von Brad zwischen den aufständischen Bauern und den Represionstruppen (28 November 1784).	339
NICOLAE CHINDLER, IOACHIM LAZĂR	— Aspecte ale începutului metalurgiei moderne a fierului pe Valea Cernei.	341
	Einige Aspekte über die Anfänge der modernen Eisenmetallurgie im Cernatal.	354
IACOB MARZA	— Patru documente despre Regium Gymnasium Zalathnense.	355
	Quatre documents sur Regium Gymnasium Zalathnense.	375
SIMION RETEGAN	— Date statistice din arhiva Guberniului Transilvaniei privitoare la comitatul Hunedoara în anii guver- nării liberale.	377
	Statistische Daten bezüglich auf das Komitat Hunedoara zur Zeit der liberalen Regierung aus dem Archiv des Siebenbürgischen Guberniums	396
OLIMPIA PALAMARIU	— Documente ale breslei tăbăcarilor din Orăștie existente în arhivele hunedorene.	397
	Les documents du corporation des tanneurs d'Orăștie existents dans les archives locales de Hunedoara.	404
LIVIU BOTEZAN, NICOLAE CORDOȘ	— Cîteva aspecte ale rolului jucat de orașul Deva în viața politică a românilor transilvăneni din ultimii ani ai veacului al XIX-lea.	405
	Einige Aspekte der Rolle, die die Stadt Deva, im politischen Leben der Rumänen aus Siebenbürgen in den letzten Jahren des 19. Jahrhunderts gespielt hat.	418
VALERIU ACHIM	— Elena Hossu — Longin, reprezentantă de frunte a feminismului românesc din județul Hunedoara.	421
	Elena Hossu — Longin, représentante éminente des reunions des femmes roumaines du département Hunedoara.	431
GHEORGHE SORA	— Vasile Goldiș în corespondență.	433
	Vasile Goldiș in Briefen.	439
DUMITRU FLOCA	— Noi date privind mișcarea muncitorească din zona minieră Brad la începutul secolului XX	441
	Des nouvelles dates en ce qui concerne le mouvement des ouvriers de la zone minière de Brad au début du XX-ème siècle.	445
LUDOVIC BATHORY	— Lupta muncitorilor din Valea Jiului pentru re- înnoirea contractului colectiv în anul 1922.	447
	Der Kampf der Arbeiter aus dem Jiu-Tal für die	

	Erneuerung der kollektiven Arbeitsverträge im Jahr 1922.	457
GHEORGHE I. IONIȚA	— Panait Istrati în apărarea muncitorimii greu încercate în 1929.	459
	Panait Istrati défenseur des ouvriers miniers en 1929.	464
ION POPOROGU	— Partidul Comunist Român — organizatorul luptei revoluționare a minerilor Văii Jiului împotriva dictaturii militaro — fasciste.	465
	Le Parti Communiste Roumain — l'organisateur de la lutte révolutionnaire des mineurs de la Vallée du Jiu contre la dictature militaire — fasciste.	470
VERONICA PICIORUȘI	— Transformări social — economice și politice hunedorene oglindite în paginile ziarului „Zor Noi” (I). Les transformations sociaux — économiques et politiques de Hunedoara envisagées dans les pages du journal „Zori noi” (I).	471
	— Organizația „Frontul plugarilor” în primii ani ai construcției socialiste în România.	478
MIRCEA VALEA	— L'organisation „Frontul plugarilor” dans les premières années de la construction socialiste en Roumanie.	479
LUCIA APOLZAN	— Platforma Luncanilor. Aspecte ale vechimii și continuității așezărilor.	486
	La plateforme des Luncani. Aspects de l'ancienneté et de la continuité des villages.	487
NICOLAE DUNĂRE	— Elemente ale fondului național în civilizația tradițională hunedoreană.	507
	Des éléments du fond national dans la civilisation traditionnelle de Hunedoara.	509
EUGEN PAVEL	— Contribuția lui Ioan Lăzăriciu la dezvoltarea învățămîntului hunedorean.	517
	L'apport de Ioan Lăzăriciu au développement de l'enseignement de Hunedoara.	519

Note și discuții

MIRCEA HOMORODEAN	— Elemente de istorie a limbii și culturii poporului român reflectate în graiurile și toponimia județului Hunedoara.	529
	Des éléments d'histoire de la langue et de la culture du peuple roumain envisagés dans les patois et dans la toponymie du département Hunedoara.	534
RADU ARDEVAN	— Sextus Attius Secundus	535
ADRIANA RUSU	— Sextus Attius Secundus	538
	— Un mormânt roman descoperit la Uroi (jud. Hunedoara).	539
	Un tombeau romain decouvert à Uroi (départ. Hunedoara).	542
CONSTANTIN POP	— Statui imperiale de bronz la Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	543
	Imperial bronze statues at Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	547
IOAN ANDRIȚOIU	— Constituirea și dezvoltarea colecției de arheologie a Muzeului județean Hunedoara — Deva.	549
	La constitution et le développement de la collection d'archéologie du Musée départemental Hunedoara — Déva.	559
IOAN PLEȘA,	— Documente privind monumentele arheologice romane de la Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	561
OCTAVIAN ROTARU	Des documents en ce qui concerne les monuments archéologiques romains de l'Ulpia Traiana Sarmizegetusa.	575

MIRCEA POPA	— O contribuție la „Bibliografia românească veche”: circulara episcopului Bob din 1799.	577
	Une contribution à la „Bibliographie roumaine ancienne”: la circulaire de l'évêque Bob de 1799.	578
EUGEN PAVEL	— Cărți cu însemnări manuscrise (I).	579
	Livres avec des notes manuscrites (I).	589
MARIA SALCERIU	— Figuri reprezentative ale culturii hunedorene de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX.	591
	Figures représentatives de la culture de Hunedoara à la fin du XIX-ème siècle et au début du XX-ème siècle	595
VICTOR ȘUIAGA	— O figură marcantă a mișcării feministe hunedorene: Ana Petco.	597
	Une figure marquante de la réunion des femmes de Hunedoara: Ana Petco.	600
EMIL POP	— Un reprezentant de frunte al luptei pentru independența și libertatea națională a poporului român: Adam Hențiu—Hențiescu	601
	Un remarquable représentant de la lutte pour l'indépendance et la liberté nationale du peuple roumain: Adam Hențiu—Hențiescu	604
CLEMENTE CONSTANTIN	— Vestigii ale unui cunoscut basm românesc într-o colindă din Șerel (Hațeg).	605
	Les vestiges d'un connu conte roumain dans un Noël de Șerel (Hațeg).	608
MIRCEA BELE	— Umanismul revoluționar de la „Manifestul Partidului Comunist” la documentele programatice ale Partidului Comunist Român.	609
	L'humanisme révolutionnaire depuis „Manifest du Parti Communiste” aux documents programatiques du Parti Communiste Roumain.	614
CONSTANTIN NELEGA	— Perspective teoretice și metodologice ale investigației sociologice privind relația muzeu — public (I).	615
	Perspectives théoretiques et méthodologiques de l'investigation sociologique sur la relation musée — publique (I).	617
ABREVIERI BIBLIOGRAFICE		619
ABREVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES		621